

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Филологический факультет
Кафедра культурологии

УТВЕРЖДАЮ
проректор

_____ П. А. Машаров
«17» апреля 2025 г.
МП

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«БИБЛИОТЕЧНО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ КРАЕВЕДЕНИЕ»

Углубленная группа направлений подготовки	51.00.00	Культуроведение	и
Программа высшего образования		социокультурные проекты	
Направление подготовки		Программа бакалавриата	
	51.03.06	Библиотечно-информационная деятельность	
Направленность (профиль) образовательной программы		Библиотечно-информационная деятельность	
Квалификация		Бакалавр	
Форма обучения		Очная, заочная	

Рабочая программа может быть адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2025

Рабочая программа дисциплины «Библиотечно-библиографическое краеведение» для обучающихся по направлению подготовки 51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность (Профиль: Библиотечно-информационная деятельность), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 10 января 2018 г. № 12 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2025 года.

Разработчик:

старший преподаватель

Е.О. Сидорова

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры культурологии.
Протокол от 03.04.2025 г. № 11.

Заведующий кафедрой

Д. Е. Муза

СОГЛАСОВАНО:

Декан филологического факультета

Н. А. Ярошенко

16.04.2025 г.

Учебно-методическая комиссия филологического факультета.
Протокол от 15.04.2025 г. № 4.

Председатель

А.Н. Стебунова

Руководитель основной профессиональной образовательной программы,
д-р филос. наук, проф.
03.04.2025 г.

Д.Е. Муза

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

базовая подготовка по дисциплинам «Библиотекосведение», «Библиографоведение». «Библиотечно-информационное обслуживание»;

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

Производственная практика: технологическая, Производственная практика: научно-исследовательская работа (обязательная), Производственная практика: преддипломная практика (обязательная), ВКР.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы (далее – ОП)	51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.В.ДВ Дисциплины по выбору
Часть образовательной программы	Вариативная часть
Количество зачетных единиц / всего часов	4/144

В случае предъявления от обучающегося или его родителя (законного представителя) заявления на обучение по адаптированной образовательной программе высшего образования, подкрепленного заключением психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) или медико-социальной экспертизы (МСЭ) с рекомендациями создания индивидуальной программы реабилитации и абилитации (ИПРА), данная рабочая программа может быть адаптирована с учетом индивидуальных особенностей здоровья обучающегося.

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	4	8	40	-	40	64	144	зачет
Очная, всего								
Заочная	5	10	8	–	6	130	144	зачет

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Конкретизация и систематизация знаний по краеведческой деятельности библиотеки, формирование содержательной основы для последующей самостоятельной краеведческой работы.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

4.1. Компетенции

ОПК-3. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.

ПКО-2. Готов к выявлению и изучению информационных потребностей пользователей услуг в процессе библиотечно-информационного обслуживания.

4.2. Индикаторы компетенций

ОПК-3.1. Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационно-коммуникационных технологий.

ПКО-2.1. Способность владеть навыками применения технологий читательского развития, адекватных целям и задачам личностного роста пользователей и накопления человеческого капитала.

4.3. Результаты обучения

ОПК-3.1.1. Знает основы информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий.

ОПК-3.1.2. Умеет решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационно-коммуникационных технологий.

ОПК-3.1.3. Владеет навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.

ПКО-2.1.1. Знает технологии изучения информационных потребностей, информационных запросов, информационных интересов пользователей.

ПКО-2.1.2. Умеет выявлять и изучать информационные потребности пользователей с помощью различных методов.

ПКО-2.1.3. Владеет способностью создавать и предоставлять информацию, отвечающую запросам пользователей.

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-3. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК-3.1. Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационно-коммуникационных технологий	ОПК-3.1.1. Знает основы информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий. ОПК-3.1.2. Умеет решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационно-коммуникационных технологий. ОПК-3.1.3. Владеет навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

ПКО-2. Готов к выявлению и изучению информационных потребностей пользователей услуг в процессе библиотечно-информационного обслуживания.	ПКО-2.1. Способность владеть навыками применения технологий читательского развития, адекватных целям и задачам личностного роста пользователей и накопления человеческого капитала.	ПКО-2.1.1. Знает технологии изучения информационных потребностей, информационных запросов, информационных интересов пользователей. ПКО-2.1.2. Умеет выявлять и изучать информационные потребности пользователей с помощью различных методов. ПКО-2.1.3. Владеет способностью создавать и предоставлять информацию, отвечающую запросам пользователей.
--	---	---

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
Раздел 1. Основы библиотечного краеведения.	
1. Сущность библиотечного краеведения.	Основные понятия: «край», «краеведение», «библиотечное краеведение», «краеведческий документ», «краеведческие ресурсы», «региональное краеведение», их эволюция. Содержание и сущность этих понятий, их соотношение. Содержание современного библиотечного краеведения. Внутренняя структура и внешние связи. Системный характер библиотечного краеведения, его соотношение с краеведческой библиографией. Функции библиотечного краеведения.
2. Формирование и организация краеведческого фонда и справочно-библиографического аппарата (СБА)	Краеведческие документы как фондообразующий элемент и информационная база краеведческого сервиса. Комплектование и организация фонда краеведческих документов и местных изданий. Особенности состава краеведческого фонда библиотек различных типов. Моделирование краеведческого фонда. Краеведческий СБА: понятие, его место в системе СБА библиотеки. Структура краеведческого СБА. Краеведческий СБА универсальных областных, центральных городских (районных) библиотек. Краеведческие базы данных, краеведческие сайты библиотек.
3. Краеведческое библиографоведение: понятие и содержание	Основные этапы развития отечественной краеведческой библиографии. Организация краеведческой библиографии на современном этапе: состояние, проблемы и задачи. Основы методики библиографирования краеведческой литературы. Особенности информационных потребностей краеведческого содержания, основные группы пользователей краеведческой информации. Справочно-библиографическое обслуживание пользователей краеведческой информации. Особенности выполнения библиографических запросов.

Раздел 2. Краеведческая библиотечная деятельность.	
4. Краеведческий библиотечный сервис	Основные формы краеведческого библиотечного сервиса. Виды библиотечных услуг краеведческой тематики. Вариативность форм массовой работы с читателями библиотеки по краеведческой тематике. Многообразие тематической направленности краеведческой деятельности библиотеки. Координация краеведческой работы библиотек с учреждениями образования, культуры и общественными организациями региона.
5. Краеведческая литература в чтении современного читателя	Классификация пользователей документов краеведческого содержания. Изучение информационных потребностей пользователей в краеведческой информации. Формы и методы рекомендации краеведческих документов.
6. Управление краеведческой деятельностью библиотек	Сущность управления краеведческой деятельностью библиотек. Методы, функции и структура управления. Планирование и отчетность краеведческой работы библиотек. Координация и кооперирование краеведческой работы библиотек – основа эффективности библиотечного краеведения в регионе. Методическое руководство краеведческой деятельностью библиотек: методический мониторинг

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 4, семестр – 8

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС	Всего
Раздел 1. Основы библиотечного краеведения.					
1. Сущность библиотечного краеведения.	6		6	11	23
2. Формирование и организация краеведческого фонда и справочно-библиографического аппарата (СБА)	6		6	11	23
3. Краеведческое библиографоведение: понятие и содержание	7		7	11	25
Раздел 2. Краеведческая библиотечная деятельность.					
4. Краеведческий библиотечный сервис	7		7	10	24
5. Краеведческая литература в чтении современного читателя	7		7	10	24
6. Управление краеведческой деятельностью библиотек	7		7	11	25
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР / ЗА КУРС / ПО КОМПОНЕНТУ ОПОП	40		40	64	144

6.2. Форма обучения – заочная, курс – 5, семестр – 10

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС	Всего
Раздел 1. Основы библиотечного краеведения.					
1. Сущность библиотечного краеведения.	1		1	22	24
2. Формирование и организация	1		1	22	24

краеведческого фонда и справочно-библиографического аппарата (СБА)					
3. Краеведческое библиографоведение: понятие и содержание	2		1	22	25
Раздел 2. Краеведческая библиотечная деятельность.					
4. Краеведческий библиотечный сервис	1		1	22	24
5. Краеведческая литература в чтении современного читателя	1		1	21	23
6. Управление краеведческой деятельностью библиотек	2		1	21	24
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР / ЗА КУРС	8		6	130	144
ИТОГО ПО КОМПОНЕНТУ ОПОП					

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

Раздел 1

1. Краеведение: сущность и внутренняя структура. Основные функции краеведения как комплексной области деятельности.
2. Основные этапы развития отечественного краеведения.
3. Краеведческий документ как структурная единица библиотечного фонда.
4. Источники комплектования фонда краеведческих документов и местных изданий.
5. Основные аспекты организации фонда краеведческих документов и местных изданий.
6. Проблема отбора документов и материалов для краеведческого фонда.
7. Сохранность фонда краеведческих документов и местных изданий.
8. Теоретические проблемы краеведческой библиографии. Основные типы краеведческих библиографических пособий.
10. Краеведческий справочно-библиографический аппарат библиотеки.
11. Особенности методики библиографирования краеведческих документов.
12. Краеведческие календари знаменательных дат как тип библиографических и фактографических пособий.

Раздел 2.

1. Принцип краеведческого подхода в библиотечном обслуживании.
2. Специфика обслуживания пользователей библиотек разного типа документами краеведческого содержания.
3. Проблемы классификации основных групп пользователей информационных продуктов и услуг в сфере краеведения.
4. Краеведческие документы в чтении современных пользователей библиотек.
5. Формы и методы рекомендации документов краеведческого содержания пользователям библиотек.
6. Дифференцированное обслуживание пользователей библиотек документами краеведческого содержания.
7. Взаимодействие библиотек с местными организациями и учреждениями в области краеведческой деятельности.
8. Библиотекарь как краевед.

9. Современное состояние и пути развития краеведческой деятельности библиотек в условиях новых информационных технологий.

10. Методические центры краеведческой работы.

11. Учет краеведческой библиографической работы.

12. Планирование и отчетность краеведческой работы.

7.2. Темы докладов (рефератов)

1. Задачи, роль, основные функции краеведения.

2. Основные методы краеведческой работы.

3. Становление научного краеведения. Первые крупные ученые-краеведы

4. Первые краеведческие общества и журналы, библиографические пособия

5. Н. К. Крупская и вопросы организации библиотечно-библиографического краеведения.

6. Современный этап в развитии краеведческой библиотечно-библиографической деятельности.

7. Основные понятия библиотечно-библиографического краеведения.

8. Краеведческий фонд документов

9. Краеведческий справочно-библиографический аппарат библиотеки: назначение, структура, основные функции.

10. Общая характеристика краеведческой справочно-библиографической работы.

11. Массовые формы краеведческого библиографического информирования.

12. Групповые и индивидуальные формы краеведческого библиографического информирования.

13. Характеристика основных типов краеведческой литературы.

14. Учет и планирование краеведческой библиографической работы.

15. Краеведческая работа универсальных научных и специальных библиотек.

16. Краеведческая работа муниципальных библиотек.

17. Краеведческая библиография Донбасса

18. Формирование фонда краеведческой литературы, его состав и организация.

Закон «Об обязательном экземпляре документов».

19. Тематические папки и альбомы газетных вырезок.

20. Краеведческие библиографические пособия.

21. Типы краеведческих справок и методы их выполнения.

22. Организация краеведческой библиографии на современном этапе: состояние, проблемы и задачи.

23. Типы краеведческих источников.

24. Основные этапы развития отечественного краеведения.

7.3. Темы письменных работ (типы задач)

Вариант № 1

1. Краеведение в системе научного знания и культурно-исторического просвещения. Его роль в сохранении культурного наследия народов.

2. Связь библиотечно-библиографической краеведческой работы с музейным, архивным, историко-литературным и другими видами краеведения.

3. Основные методы краеведческой работы.

7.4. Образец содержания экзаменационного билета (при наличии экзамена по дисциплине)

Не предусмотрено

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже.

Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, решение задач и т.п.).

Самостоятельная работа оценивается на основе предоставленных на проверку выполненных домашних, индивидуальных заданий с учетом своевременности их предоставления и соответствия требованиям к их выполнению.

Количество баллов за контрольную работу вычисляется как сумма баллов за все входящие в её состав задания. Каждое задание оценивается исходя из максимально возможного количества баллов с учетом правильности выполнения задания, полноты приводимых обоснований.

По результатам работы в семестре обучающийся, набравший не менее 60 баллов, имеет право получить оценку. Те, кто претендует на более высокий балл, проходят промежуточную аттестацию. Максимальное количество баллов на промежуточной аттестации – 100. Общее количество баллов за семестр вычисляется как максимальная из полученных за семестр и на промежуточной аттестации и выставляется согласно принятому порядку.

8.1. Семестр 10

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-2	Организационно-учебная работа в аудитории	5
	Самостоятельная работа	5
	Контрольные работы по практике	30
	Контрольная работа по теоретическому материалу	30
ИТОГО		70
Промежуточная аттестация (зачет)		30
Общий итог за семестр		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе ДонГУ (г. Донецк, ул. Университетская, 24). Для проведения занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект

учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методическом кабинете.

Обучающиеся имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине, размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ФГБОУ ВО «ДонГУ». При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

10. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

10.1. Основная литература

1. Библиотекосведение, библиографоведение и информатика: терминологический путеводитель / сост. И. Ю. Акифьева [и др.] ; науч. ред. М. Г. Вохрышева. – Москва : Либерия-Бибинформ, 2007. – 104 с. – (Сер. Библиотекарь и время. XXI в. Вып. 61).
2. Библиотечное дело и краеведение : Сб. науч. тр. Вып. 2 / Редкол.: П. Т. Тронько (пред.) и др. ; НАН Украины ; Нац. б-ка Украины им. В. И. Вернадского ; Респ. крымскотат. б-ка им. И. Гаспринского. – К. : Доля ; Симферополь, 2000. – 236 с.
3. Бученков, А. Н. Советское краеведческое библиографоведение / А. Н. Бученков. – М. : Книга, 1984. – 224 с.
4. Мамонтов, А. В. Краеведческая библиография : Учеб. для библиотеч. факультетов ин-тов культуры и пед. вузов / А. В. Мамонтов, Н. Н. Щерба ; Под ред. Н. Н. Щербы. – 2-е изд. – М. : Кн. палата, 1989. – 215 с.

10.2. Дополнительная литература

1. Библиотечная энциклопедия / РГБ ; под ред. Ю. А. Гриханова. – Москва : Пашков Дом, 2007. – 1300 с.
2. Библиотечно-библиографическое краеведение : методические рекомендации для проведения практических занятий и самостоятельной работы / Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Донецкий национальный университет", Кафедра документоведения и библиотекосведения ; составитель Е. О. Сидорова. - Донецк : ДонНУ, 2022. – URL: <http://catalog.donnu.ru> (дата обращения 10.03.2023). – Режим доступа: ЭБС ДонГУ; для зарегистрир. пользователей ДонГУ. – Текст : электронный
3. Библиотечное краеведение : терминолог. слов. / СПбГАК ; сост. В. С. Крейденко, А. В. Мамонтов. – Санкт-Петербург, 1998. – 86 с.
4. Пилко, И. С. Библиотечное краеведение как учебная дисциплина: концептуальные основы, преемственность традиций / И. С. Пилко, Л. Г. Тараненко. – Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. – 2018. – № 42. – С. 51-59.
5. Тараненко, Л. Г. Эволюция содержания понятия «Библиотечное краеведение» / Л. Г. Тараненко // Вестник культуры и искусств. – 2017. – № 3(51). – С. 23-31.

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.
2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»:** сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Российская библиотечная ассоциация : сайт. – URL: <http://www.rba.ru/> (дата обращения 10.03.2024). – Текст : электронный.
5. Российская национальная библиотека : сайт. – URL: http://nlr.ru/nlr_pro (дата обращения 10.03.2023). – Текст : электронный.
6. Электронно-библиотечная система **«Лань»:** [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания Сетевой электронной библиотеки, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
7. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://urait.ru/library/svobodnyy-dostup/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания свободного доступа, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
8. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
9. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
10. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный.

12. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).